319 - 79 Учебник арабского языка. Дефектны

ایکی فتحه‌لی شدّه

(حبْبَن حبًّا) (ابْبَن ابًّا) جمًّا صفًّا دکًّا شمًّا ردًّا صمًّا

ایکی کسره‌لی شدّه

(ربْبِن ربٍّ) (حدْدِن حدٍّ) (جدْدِن جدٍّ) شقٍّ مدٍّ

کلٍّ بتٍّ حمٍّ غمٍّ

ایکی ضمه‌لی شدّه

(کلْلُن کلٌّ) (صبْبُن صبٌّ) (طبْبُن طبٌّ) ضبٌّ ضرٌّ

سمٌّ حبٌّ تبٌّ غبٌّ

(ایکیسی حرکتلی بریسی سکونلی ایدوب اوچ حرفلی سوز یاصاو)

اکر برو قلم طبق سبق شکر منم سنک

عجب قمز صغر کلم کرم حرم سفر سقر

شرف سحر ورق ذهب حجر قدر احد صمد

ملک حسن عمر

تورلی سوزلر

باشم قاشم مالم جانم حالم اهم

ازم بارم تاجم طایم یازم قشم *

کوزم کولم خوشم طونم یولم

نورم اویم بویم روحم *

بولدی توغدی طویدی کوردی توزدی

بلدم بلدنک بلدی آلدم آلدنک آلدی

باردم باردنک باردی ویردم ویردنک ویردی

اعضاء انسان

(هر قایوسی ایچون اللهغه شکر قیلمق کرك)

باش ساچ قاش کوز قولاق آغز تل

ایرن تش ایك موین بوغاز کوکرك آرقه

جیلکه بیل قابرغه قورصاق قارن کندك

قول بارمق ترناق اوچ بلازك بلاك ترساك

قولتوق آیاق بوط تز بالطر طوبق تابان

یورك اوبکه بغر *

حیوانات

آت تای صغر اوگوز بوزاو صارق کجه تکه

بکای تاوق اتیچ چبش اوردك قاز ببکه کورکه

کوگارچین قارغا چاوکه قوزغون صغرچق

ساندوغاچ قارلغاچ كاكوك قارچغه پچنك

چیچق تورغای *

اسماء دینیه

تنکری پیغمبر فرشته صحابه بنده امت اولیا

عزیز امام مجتهد مؤذن واعظ خطیب استاذ

معلم شاگرد آتا آنا بالا مؤمن مسلم مسلمان

موحد یهودی مجوسی * حلال حرام * ایمان اسلام

اعتقاد تصدیق اقرار نماز روزه زکات حج

طهارت نیت رکعت تکبیر تحریمه قیام ثناء

قرائت رکوع سجده قعده تشهد صلوات دعا

سلام فرض واجب سنت مستحب مباح مکروه

حرام مفسد حق باطل صواب خطاء راست

توغری یانکلش سهو تلاوت درست سحر

افطار امساك مفطر نصاب نامی آلتون

کوش مصرف غنی فقیر مسکین مسافر

احرام عرفه طواف کعبه حطیم مقام صفا مروه
سعی عرفات منا مزدلفه عمره * یر
کوك دینگز جلغه تاغ تاش کول آرق قیو
اورمان باغچه بلون اینش باصو اشنا یلدز
قویاش آی بلوط یغمور یاشین قار بوز
کوکراو ییدگان عرش کرسی جنت اوجماح
جهنم تموغ معراج قلم لوح میزان صراط *

فصل

یخشی بالا سبق اوقی * ادبلی بولا * آتاغا آناغا
خدمت قیلا * یمان سوز سویلاشمی * کشیلرگه
سلام ویره * آقچهسی بولسه جیوب قویا *
یاکه کتاب آلا * یخشی کشی وجونلی بالا فقیرلرنی
یارانا * فقیرلردین قاچمی * آلارنی قزغانا *
آلارغه یاردم ایتارگه تروشا وهم عالملرنی دوست

کُورَه * آلَارنِی اُلُوغ تُوتَا * یَخْشِی کُشِی آلَارنُنْك قَدْرِین بِیلْك بِلَه * اِی اُوغْلُم سَنْدَه یَخْشِی بُولْ * آتَانْکغَا آنَانْکغَا بُوی صُونْ * آلَارنِی رَاضِی قِیلْ خَیْر دُعَالَارِینِی آلْ * دُنْیَادَه وَ آخِرَتْدَه بَخْتْلِی بُولُورسِنْك اِنْشَاءَ اللّٰه تعالی *

هر قایسی سبقده حرف وحرکت نوعلرینینك صورتلرینی وآنلره مخصوص طاوشلرنی بالاغه بیك یخشی بیلگولتمك لازمدر *

فصــــل

یوقاری سبقلرنی یخشی بلگاچ اوچ دورت حرفلی عرب کلمه‌لرینی قوشوب ایتوگه اوگرادلور *

هر حرفنی حرکه‌سی برله یالغز یالغز ایتکاچ ایکنچی حرف که قوشار

اَحْمَدْ اَحْسَنْ رَحْمَتْ بَرَکَتْ عَاقِبَتْ سَلَامَتْ عَظِیم اِحْسَانْ عِمْرَانْ کَلَامْ مَرْحَمَتْ حِکْمَتْ غَیْرَتْ طَهَارَتْ صَلَاتْ زَکَاتْ عِبَادَتْ عِبْرَتْ قِیَافَتْ اَعْضَاءْ دُعَاءْ فَاتِحَه تِجَارَتْ کِتَابَتْ صِنَاعَتْ زِرَاعَتْ مَسْجِدْ مَکْتَبْ مَخْزَنْ مَطْبَعَه مَدْرَسَه فَرَسْ بَاقِرْ شَاکِرْ

صَابِرْ ذَاكِرْ قَاهِرْ كَاظِمْ بَصِيرْ سَمِيعْ خَبِيرْ حَلِيمْ
قَدِيرْ غَفُورْ شَكُورْ صَبُورْ ضَرُورْ جَسُورْ اَحْمَدْ
اَكْبَرْ اَصْغَرْ اَحْسَنْ اَعْلَمْ عِزَّتْ مِلَّتْ هِمَّتْ صِحَّتْ
دِقَّتْ مِنَّتْ شِدَّتْ نِيَّتْ عِلَّتْ عِدَّتْ * اَللّٰهُ اَلرَّبّ
اَلْحَقّ اَلْغَفَّارُ اَلسَّتَّارُ اَلْجَبَّارُ اَلرَّحْمٰنُ اَلصَّلٰوةُ اَلسَّلَامُ
اَلصِّدِّيقُ اَلشَّهِيدُ اَلصَّابِرُ

فصـــل

هر تورلی سوزلر

آز آز یادغه آلدروب ویازدروب آنکلاتوب اوقوتمق کرک بولور.
حفظ مشقت بولسه تکلیف ایدلماس*

رَبِّم اَللّٰهُ * دِینِم اِسْلَامْ * پَیغَمبَرِم مُحَمَّدْ عَلَیْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ *
اَللّٰهُ تَعَالٰی بِزْنِی یُوقْدِینْ بَارْ قِیلْدِی * تَنْ یَارَاتْدِی * جَانْ
وِیرْدِی * کُوزْگَه کُوزْ وِیرْدِی * تُوتَارْغَا قُولْ وِیرْدِی *
یُورُرْگَه آیَاقْ وِیرْدِی * سَبَقْ اُوقُورْغَه وَیَخْشِی سُوزْلَرْ

سویلشورگه تل ویردی * بلورگه ذهن ویردی * آشارغه
نعمت ویردی * اوقورغه وعمل قیلورغه قران ایندردی *
الله تعالی ننك بزگه ویرگان نعمتلرینه شکر قیلامز
الحمد لله رب العالمین * محمد علیه الصلوة والسلام بزگه
دین وایمان اوگرتدی * علم اوگرانورگه بیوردی *
آتا آناغه یخشیلق ایتارگه بیوردی * قرنداشلرگه شفقت
ایتارگه بیوردی * وهم فقیرلرگه یاردم ایتارگه بیوردی *
خیانت قیلودین یالغان سویلاودین وباشقه یمان سوز
سویلاودین طیدی * وهم هر تورلی یمانلقدین
وادبسزلکدین طیدی * بزلر محمد صلی الله علیه وسلم ننك
یخشی یولنی کورستکانی ایچون یمانلقدین طیغانی ایچون
آنکار رحمت اوقیمز وصلوات ایتامز * صلی الله علیه وسلم *

فصل

اِسْلَامْ دِينِنْدَه اَوَّلْ اَللّٰهُ تَعَالَىنِنْكْ بِرْلِكِينَه گُواهلِق وِيرْمَكْ وَمُحَمَّدْ عَلَيهِ السَّلَامْنِنْكْ حَقْ پَيْغَمْبَرْ اِيدُكِينَه گُواهلُقْ وِيرْمَكْ فَرْضْدُرْ * لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللّٰهِ * اِيكِنْچِى بِشْ وَقْتْ نَمَازْ اُوقُومَقْ فَرْضْدُرْ * اُوچُنْچِى: رَمَضَانْ آيِنْدَه رُوزَه تُوتْمَقْ فَرْضْدُرْ * دُورْدُنْچِى: يِلْدَه بِرْقَاتْ زَكَاتْ وِيرْمَكْ فَرْضْدُرْ * بِشِنْچِى: عُمْرْدَه بِرْقَاتْ حَجْ قِيلْمَقْ فَرْضْدُرْ * زَكَاتْ وَحَجْ بَاىْ كِشِيگَه فَرْضْدُرْ * فَقِيرْ كِشِيگَه فَرْضْ دَگُلْدُرْ * فَرْضْنِى قِيلْغَانْ آدَمْگَه دُنْيَادَه بَرَكَتْ آخِرَتْدَه جَنَّتْ بُولُورْ * فَرْضْنِى قُويْغَانْ كِشِى وَهَرْ يَاوُزْ كِشِى دُنْيَادَه بَخْتْسِزْ بُولُورْ يَمَانْ جَزَا تَابَارْ آخِرَتْدَه تَمُوغْغَه كِرُوبْ اُوتْقَه يَانَارْ

فصل

هر کمگه کورکام خلقلی و یخشی فعللی بولمق تیوشدر

کورکام خلقلر: بار نعمتکه شکر قیلمق، آز بولسه‌ده قناعت ایتمك، بلا کلسه صبر قیلمق، قضاغه راضی بولمق آتا آناغه‌واستاذغه خدمت و حرمت ایتمك، الوغلارغه تعظیم ایتمك، کوچکلرگه شفقت قیلمق، عالملرنی وفقیرلرنی دوست توتمق، توفیقسز ویاوز کشیلردین قاچمق، سبق اوقورغه علم اوگرانورگه تروشمق، یخشی سبق اوقوغاچ کسب ایتمك، دین اشینی دنیا اشندین آلده کورمك وصدقه ویرمك کبی*

یمان خلقلر: تکبر بولمق، کشینی آلدامق، کشیگه یمان نیتده بولمق، کونچیلك قیلمق، الوغلارغه ادبسزلیك ایتمك، اوغرلامق، فقیرلرنی خورلمق، کشیلر آراسنده سوز یروتمك، اورنسز حیوانلارنی رنجتمك کبیلدر*

بس ای بالا یخشی بولاسنك كلسه دنیاده و آخرتده
بختلی و ماقتاولی بولایم دیسنك اوشبو روشچه
كوركام خلقلی بول * آتانكا و آنانكا بوی صون *
آلارغه خدمت قیل آلارنك ایتكان سوزلرینی توت
آلارنی رنجتمه * هر قایو الوغ كشینی الوغ كور *
آلاردن ادب ساقله * فقیر و آچ كشیلرنی قزغان *
بروگاده زیان كیتورمه * اشاكی واویات سوز
سویلامه * یالغان سوز برده سویلامه * اینك نچار بالا
یالغانچی بالا بولور * براوننك سوزینی ایكنچی كشیگه
ایتمه * بر كشینیده الكلامه * كشیدن كولمه * اوزنكنی
كشیدن آرتق كورمه * ماقتانچاق بولما * هر كمگه
سلام ویروچن بول * اورامده نرسه آشاما * هر
اشنكده یخشی و الوغ كشیلر كبی بولورغه طرش *
كوركام خلقلی بولغان كشی دنیاده و آخرتده

بَخْتلی وَدَوْلَتلی بُولُورْ یمَانْ خُلْقْلی کُشی دُنْیاده وَآخرَتْدَه خُورْ بُولُورْ وَهرْ وَقْتْ جفالی بُولُورْ *

(حکایت)

بُر کُشی ننك ایکی اُوْغلی بار ایمش بُرسی صادق آتلی ایکنچیسی صابرْ اسملی . بولارنی آتالاری اوقورغه مَکْتَبْکه بیرگان . صادق مَکْتَبْکه بارغانده قایتقانده برده توقْتامای اوینامای اوچراغان کشیگه سلام بیروب مَکْتَبْدَه چاغنْده سَبَق اوقوب یازوبقنه . بالالار برله اوینامای سویلاشمای تُروشوب اوقوغان * صادقنی شولای بولغانغه کوره آتا آناسی وهم چیتْ کشیلر بیك یاراتا باشلاغانلر * هر وقت صادق اَدَبْلی انْصافْلی بالا انْشاءَ اللّه زُوراُیغاچْده تَوْفیقلی بَخْتلی بولور دیوب خیر دعاء قیلا باشلاغانلر * امّا صابر سبقغه بارغانده قایتقانْده توقْتاب

اوینناب کوچی یتکاننی قیناب مکتبده وقتده سبقنی یخشی اوقومای بالالار برله سویلاشوب کرکمسکه تشقه ایشلك آلدینه چغوب جونسز یورگان * خلفه‌ـ سیننك وآتا آناسیننك سوزلرنده بیك توتماغان * بو صابرنی کچکنه‌دین خلق یمانلاب رنجوب صابر برده صادققه اوخشاماغان بیك ادبسز دیوب سویلی باشلاغانلار آتا آنالاریده طشدین بلدرماسلرده اچلرندین صابرنی یاراتمای باشلاغانلر * زور ایغاچ صادق بیك بختلی یخشی بای بولغان اما صابر نادان بختسز یمان فقیر بولوب قرداشی صادقغه خدمتکر وشوب کوچکه تاماغینی تویدرغان * مونا کچکه وقتده ادبلی بولوب سبقنی تروشوب اوقوغان بالا نچوك بختلی وهم بای بولغانده سبق یخشی اوقوماغان اوصال بالا نیندای بختسز فقیر ویمان بولغان *

(حکایت)

عبدالله اسملی کشی‌ننك شاکر، ذاکر، حامد اسملی اوچ اوغلی بار ایکان * بولار بر کون آتالاری آلوب

قایتقان آلمانی رحمتسز بر گالاشوب آشاغانلار * آتالاری بلوب بولارنی جوابقه چاقرغان * شاکر ایتکان * من آشامادم ذاکر برله حامد آشاغاندر * دیگان . آشامادم دیب یالغان ایتکان وهم کشی عیبینی آچقان اوشبو ایکی تورلی گناهی ایچون آتاسی قامچی برله صوغوب قارانغی بولمه‌گه جابقان * ذاکر (من آشامادم) دیگان کیم آشاغانینی ایتمگان * آتاسی مونی قینامایغنه جابقان حامد برده یالغان سویلمای تورغان عقللی بالا ایکان نی کورسامده توغریلقدن کوریم دیب آتاسینه قورقبقنه (خطالق برله آشاغان ایدم) دیب جواب بیرگان * توغری ایتکان ایچون آتاسی تحسین ایدوب رحمت اوقوغان * توغری سویلاو بیك فائده‌لی ایکان یالغان سویلاو کشی عیبن ایتو بیك یمان ضررلی ایکان *

(حکایه)

ایکی یخشی کیونگان بالا بر ناچار کیوملی بالاغه

اوچراب برسی استونک باشنک بیك ناچار ایکان منم بورکمده بیشماتمده بیك یخشی دیگان آنکا قارشی ایکنچی یخشی کیوملی بالا ایتکان کیوم برله ماقتانو خطا اش کیومنی چرمش بالاسینه کیورتسانکده کیار باغاناغه جابسانکده ترور بیك کرکلی اش سبق یخشی اوقو کورکام خلقلی بولودر بو ایسکی کیوملی بالاننك اوقوی خلقی برزدن یخشی بولسه مرتبه‌سی برزدن یوقاری بختی برزدن آرتق بولور دیدی * بو سوزلرنی ایشتوتکاچ ناچار کیوملی بالا اولگی ماقتانغان بالاغه رنجوب قارغاب ایکنچیسینه خیر دعا قیلوب کیتدی * اولگی بالا خلقسز عقلسز ماقتانچاق ایکان کشی رنجوتکان . ایکنچیسی عقللی انصافلی ایکان خیر دعا آلغان *

(حکایه)

بر عقللی بالا استونی جاپقان طبق برله کورشیگه نرسه آلوب بارغانده بر آدم اوچراب بو طبقده

نی بار دیب صوراغان عقللی بالا جواب بیرگان
نی ایکانینی بلورگه یاراسه استون قابلاماسلار
ایدی دیب یخشی جواب بیرگان *

﴿ هر تورلی فائده‌لی نصیحت ﴾

صبر ایتکان مرادینه یتکان * صبر شادلقننک آچقچی، آشغو اوکنو آچقچی * صبر الله تعالی دین آشغو شیطاندین * عقللی تلسز تللی عقلسزدین آرتق * احمق ننک عقلی تلنده عقللی ننک تلی کونکلنده * یخشی یولداش یخشیلقغه کوندرر یمان یولداش یولدین آزدرر * هر کشی سویلگانده یخشی طنکلا آنکلارسنک، اوزنک کوب سویلمه قتولورسنک *

کشی برله بولشمه اوزنکنی تیکشور * کشیننک اوزینه قاراما سوزینه قارا * اوزنکا سویگاننی کشیگاده سوی اوزنکا سویمگاننی کشیگاده سویمه * بو کونگی اشنکنی ایرته گه قالدرما * هر اشده

تجربه‌لو بول بلمنك آرتور * هر كمگه اشانما
آلدانورسنك * اوزنكدين كيم وفقير كشينى
خورلاما * اوزنكنى كشيدين آرتق كورمه * بر
كشيگه بلاء وقضا كلسه شادلانما * بر كشيننكده
كونكلين صندرما * احمق ونادان كشى برله
جوابلاشما بلكه آنكا يول قوى * قولنكدين كلماسلك
اشكه كرشمه * الوغلار آلدنده سندن بر سوز
صوراماسالار سوزگه كرشمه * كشى يارا تماسليق
اشنى اولاقدادا قيلما * آقرين بارغان قويان
آرتندين يتكان * آشوقغان آشقه پشكان * كينكاشسز
كشى اوكنچ كورر *

(مواعظ)

بر آدم دوستينه خط يازغان خطنده ايتكان خلقنى
وعظله فعلنك برله، تلنك برله گنه وعظلمه *
يعنى كشينى يخشيلقغه ديملسنك اول اوزنك
يخشى بول * هركم اوز عيبنى كورسه كشى عيبنى

کوره آلماس * هر کم الله تعالی ویرگانگه راضی
بولسه قایغو کورمس * هر کم کشیگه قیو قازوسه
اوزی توشار یعنی کشیگه زیان قیلمقچی بولسه
اول زیانی اخیرده اوزینه قایتور * هر کم
قرنداشیننك یوزین یرتسه اوز بالالرینك
عیبلری آچلور * اوز یمانلقینی اونوتقان آدم
کشی یمانلقینی زورغه صایور * کشگه تکبرلك
قیلغان کشی خوارلقغه توشار * اوز عقلی برله
غرورلانغان کشی یالغشور * الوغلار وعالملر
مجلسنده بولغان کشی الوغلق کورر * کوب
اویون سوز سویلشکان کشیننك قدری کیدر *
هر کمننك سوزی کوب بولسه گناهی کوب بولور *
کورکام خلق ایذگو یولداشدر * ایکی عزیزننك
برسی یولداشینه ایتکان : آدم بالاسینده نیچه تورلی
عیب بار * یولداشی جواب ویرگان ؛ صاناب
بتورگوسز عیب بار * ولکن تلینی ساقلاسه
کوب سویلشمسه بار عیبیده قابلانور * علی
رَضِیَ اللّٰهُ عنه ایتدی عقل کامل بولوب یتسه سوز

آزایور * هر ایرته وکیچ اعضالارغه تل ایتور ایکان
«نی حالنکز بار» دیو اعضالار تلگه جواب ویرورلر
ایکان سن تیك تورسانك بزننك حالمز یخشی دیو *

(فصـــل)

بر کیچه وکندز بر تاولك بولا * تاولیکده یکرمی
دورت ساعت * بر ساعتده آلتمش دقیقه (مینوت)
بولا * بر آطنه ایچنده یدی تاولك (یدی کون
یدی تون) * یدی کوننك اسملری بونلردر *
شَنْبه یَکْشَنْبِه دُوشَنْبِه سِهْشَنْبِه چَهارْشَنْبِه پَنْجْشَنْبِه
جُمْعه * هر جمعه کون بیرام کونیدر * بر آی
دورت آطنه بولا * بر یل اون ایکی آی * مسلمانچه
آی اسملری مُحَرَّم صَفَر رَبیع اوَّل ربیع ثانی جُمادی اُولی
جُمادی ثانیه رجب شَعْبان رَمَضان شوّال ذُو الْقَعْده
ذُو الحجَّه * بو آیلر برسی اوتوز کون برسی یکرمی
توقز کون بولور * بتون یلده اوچ یوز ایللی
دورت کون بولور *

يل باشى محرم آيى ننك اول كونيدر محرم ننك اونچى كونى (عاشورا) بيراميدر * ربيع اول ننك اون ايكنچى كيچى پيغمبرمز محمد صلى الله تعالى عليه وسلم توغان كيچدر الوغ بيرامدر (مولد بيرامى) ديورلر. رجبننك اول آطنه كيچى (رغائب) بيراميدر. شعبان ننك اون بشنچى كيچه‌سى (برائت) بيراميدر * رمضان شريف آينده روزه توتارلار * بتون آيى يخشى مبارك آيدر * رمضان ننك يكرمى يدنچى كيچه‌سى (قدر) كيچه‌سى بولور الله توغرى كتورسه. شوال ننك اول كونى (عيد) كونيدر ذوالحجه ننك توقزنچى كونى (عرفه) كونيدر حج قيلونا تورغان كوندر اونچى كونى قربان چالو عيديدر *

فصـــل

ابجد هوز حطى كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ

اعوذ باللّٰہ من الشیطان الرجیم

بسم اللّٰہ الرحمن الرحیم

توحید = تہلیل

لا الٰہ الا اللّٰہ محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم۔

شہادت

اشہد ان لا الٰہ الا اللّٰہ واشہد ان محمدا عبدہ ورسولہ

تفصیل ایمان

اٰمنت باللّٰہ وملائکتہ وکتبہ ورسلہ والیوم الاٰخر
والقدر خیرہ وشرہ من اللّٰہ تعالیٰ والبعث بعد الموت

حوقلہ

لا حول ولا قوۃ الا باللّٰہ العلی العظیم۔

ثنا

سبحانک اللھم وبحمدک وتبارک اسمک وتعالیٰ جدک
ولا الٰہ غیرک *

تشہد = تحیات

التحیات للّٰہ والصلوات والطیبات * السلام

عليك ايها النبى ورحمة الله وبركاته * السلام علينا
وعلى عباد الله الصالحين * اشهد ان لا اله الا الله
واشهد ان محمدا عبده ورسوله (صلوات شريفه) اللهم
صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على ابراهيم
وعلى ال ابراهيم انك حميد مجيد*
اللهم بارك على محمد وعلى ال محمد كما باركت على
ابراهيم وعلى آل ابراهيم انك حميد مجيد*

دعاء جامع

ربنا آتنا فى الدنيا حسنة وفى الاخرة حسنة وقنا
عذاب النار*

فصل سبق اوشبو مرتبه‌گه ایرشکاچ هفتیك باشلانور بالاغه
سهولت ایچون بلاد اسلامیه‌ده سورهٔ فاتحه اوقوغاچ قل اعوذ برب
الناس‌دین باشلاب یوقاریغه تابا اوقوب بارمق عادت اولمشدر*
بالاغه قرآن اوقوتقانده درست تلفظ قیلدرمق لازملار (ث) (س) (ص)
حرفلرینی آیروب (ح) (خ) حرفلرینی (ع) (غ) وهم (ض) (ظ)
حرفلرینی تجوید قاعده‌سنچه آیروب ایتوگه اوگرتمك خطاغه ملکه ایتمگان

اسانی درستکه عادت ئلدروق آصانراق بولور• اگر بالانك (اَلْحَمْدُ)اورنینه
(اَلْخَمْدُ) (اَلْعَاَلَمِینَ) بدلینه (اَلْغَاَلَمِینَ) (اَلْمَغْضُوبِ) بدلینه (اَلْمَغْظُوبِ)
دیما کینه خلفه راضی بولوب اوتکارسه عاصی بولور وهم بالانی اضلال قیلغان بولور•
ودخی قرآن باشلاغاچ ادعام، اظهار، اخفاء، ترقیق، تفخیم، وقف‌ماده‌لرنده
قواعدنی بلدرمك مرتبه‌سی بولماساده قواعد مقتضاسنچه اوقورغه اوگرانو تیوشلیدر•
بالاغه مِنْ رَبِّكَ ده نونی ظاهر، رانی نچکه اَیْتُودن نونی راغه کروتوب رانی قالون
قیلوب من ربك دیوب ایتو چیتون توگلدر باری خلفه قراءت برله نمازاوقوچی وهم
بالا حقنده برآز شفقتلی بولمق کرك• بالاغه هر سبقنی خصوصا قرآن سبقینی آز آز
بیرمك تیوشدر• بو مرتبه‌ده قرآننی آز بولساده درست ایتورگه اوگرنمك مقصوددر•
باشقه کتابده یخشی تانوغاچ نی ایتکانینی آڭلاو وکوڭلینه آلو مطلوبدر• بوقارغی
دعالارنی اوقوب حفظ ایتکاچ ابجد حسابینی ورقملرنی تعلیم مناسب اولور•

رقملر

(١)	(٢)	(٣)	(٤-٤)	(٥)	(٦)	(٧)	(٨)	(٩)	(١٠)
بر	ایکی	اوچ	دورت	بش	آلتی	یدی	سکز	توقز	اون

بش رقمینی گاها (ه) (٥) کاها (ل) قویارلار•

ابجد حسابی

ا	ب	ج	د	ه	و	ز
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
ح	ط	ي	ك	ل	م	ن
٨	٩	١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠

س	ع	ف	ص	ق	ر	ش
٦٠	٧٠	٨٠	٩٠	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠
ت	ث	خ	ذ	ض	ظ	غ
٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠
يب	يج	كد	كز	لا	اب	
١٢	١٣	٢٤	٢٧	٣١	٣٢	
مب	مح	نه	نز	سج	سح	
٤٢	٤٨	٥٥	٥٧	٦٣	٦٨	
عا	عط	فد	صه	قد	قمز	
٧١	٧٩	٨٤	٩٥	١٠٤	١٤٧	
رسب	ذنب	ضما	طعه	غمد		
٢٦٢	٧٥٢	٨٤١	٩٧٥	١٠٤٤		

اوشبو يازلمش حسابلرنى آنكلاتمق ذهن اوتكونلاو ايچون

مفيد بولور *

سؤال	جواب
الله تعالی ننك بنده ده حقی نی	الله تعالی نی کامل تانومق وآنکا اطاعت قیلمق یعنی بوی صونمق
الله تعالی نی نیچوك تانیسنك	الله تعالی باردر وهم بردر تینکی واوخشاشی یوقدر
الله تعالی گه اطاعت نیچوك	الله تعالی قرآنده بیورغان نرسه لرنی قیلمق وطیغان نرسه لردین طیولمق
پیغمبرننك امتنده حقی نیچوك	پیغمبرنی راستلامق و آنکا ایارمك
سننك پیغمبرنك کم	منم پیغمبرم آخیر زمان پیغمبری محمد علیه السلام
پیغمبرگه ایارمك نیچوك	الله تعالی دین کلتورمش دین وشریعتینی قبول ایتمك وسنتلرینی توتمق
اسلام دینی نی	پیغمبرمز محمد علیه السلام ننك الله تعالی دین کلتورمش دین وشریعتیدر

آتا آنا حقی نی	آتا آناغه بوی صونمق کرك وآنلرنی الوغلامق وبیورغان خدمتلرینی اوتامك کرك وهم نیچوکده کونکللرینی تابارغه طرشمق کرك
استاذ وخلفه ایچون نیچوك اش قیلمق کرك	استاذ وخلفه لرنی الوغلامق خدمت وحرمت قیلمق کرك وآنلرننك نصیحتلرینی طنكلامق کرك
باشقه کشیگه نی روشلی قیلمق کرك	اوزنکدین الوغنی آتانك کبی کورب حرمت قیل وکوچکنی بالانك کبی کورب شفقت قیل وقورداشنکنی قرداشنك کبی کورب دوستلق قیل وهر کمگه فائده تیکروگه طرش زیان تیکرودین صاقلان ❀
اینك بختلی کشی کم	یخشی اوقوغان بولور کشیگه محتاج بولمس

اینك بختسز کم	نادان بولور وهم کشی ایشکینه محتاج بولور
اینك یخشی کشی کم	آدمیلرگه فائده تیکروچی کشی
اینك یمان کشی کم	کشیگه زیان ایتوچی
اینك عقللی کم	دائم آخرتینی ایسنده توتوب آخرتی ایچون حاضرلانوچی
اینك احمق کم	آخرتینی اُنوتقان وهر دائم دنیا آرتندین چابقان
اینك بختلی آتا نیچوك آتا	بالالری جونلی بولور یعنی یخشی اوقورلار وهم توفیقلی بولورلار
اینك بختسز آتا کم	بالالری عقلسز وجونسز بولغان آتا
اینك همتلی کشی کم	اوز فائده سینه طروشقان کبی کشی فائده سینه ده طروشور اوز فائده سی برله گنه قناعت قیلماس
همتسز کشی کم	اوز فائده سینه غنه قاراب کشی فائده سی ایچون قایغورماغان کشی

فصل

تاوليكده نيچه ساعت	يكرمى دورت ساعت
بر ساعتده نيچه دقيقه	آلتمش دقيقه
دقيقه نى ديمك	دقيقه روسچه (مينوت) ديمك
آطنه ده نيچه كون	يدى كون
اسملرى نيچوك	شنبه ، يكشنبه ، دوشنبه ، سهشنبه ، چهارشنبه ، پنجشنبه ، جمعه .
بر آى نيچه آطنه و نيچه كون	بر آى دورت آطنه ، اوتوز كون قايسى يكرمى توقز كون
بر يلده نيچه آى بار	اون ايكى آى بار
اسملرى نيچوك	محرم ، صفر ، ربيع اوّل ، ربيع ثانى ، جمادى اولى ، جمادى ثانيه ، رجب ، شعبان ، رمضان شوّال ، ذوالقعده ، ذوالحجه *
يل باشى قايسى كون	محرم آيىننك اوّل كونى
بتون يلده نيچه كون	اوچيوز ايللى دورت كون *
محرم آيندن باشلاغان يل نينداى يل	بو يلغه آى يلى ديورلر عربچه (سنهٔ قمريه) ديورلر مسلمانلر يلى اوشبو يللر *
باشقه تورلى يل بارمى	بار قوياش يلى بار عربچه (سنهٔ شمسيه) ديورلر *
سنهٔ شمسيه ننك باشى قايچان *	سنهٔ شمسيه باشى غنوارننك اوّل كونيلر *
سنهٔ شمسيه نيچه آى	سنهٔ شمسيه ده اون ايكى آى *

قایو آیلار، اسملری نیچوك	غنوار، فبرال، مارت، آپریل، مای، ایون ایول، آغوست، سنتابر، اوکتابر، نویابر، دیکابر*
سنهٔ شمسیه نیچه کون	اوچیوز آلتمش بش کون
نصاری قاشنده قایسی سنه (یل) تتولا*	غنواردن باشلانغان سنهٔ شمسیه تتولا* غنوار فبرال مارت آپریل، مای ایون ایول آغوست سنتابر
سنهٔ شمسیه نیچه فصلغه (الو شکه) بولنه	دورت فصلغه بولنه
	یاز فصلی، جای فصلی، کوز فصلی، قش فصلی*
یاز فصلی قایو آیلار	مارت، آپریل، مای بونلارغه (یاز توقسانی)، دیورلر*
جای فصلی قایو آیلار	ایون ایول آغوست بونلرغه (جای توقسانی) دیورلر*
کوز فصلی قایو آیلار	سنتابر اوکتابر نویابر بونلرغه (کوز توقسانی) دیورلر*
قش فصلی قایو آیلار	دیکابر غنوار فبرال بونلرغه (قش توقسانی) دیورلر*
فارسی آیلرننك اسملری نیچوك*	حَمَلْ ثَوْرْ جَوْزَا سَرَطَانْ اَسَدْ سُنْبُلَه مِیزَانْ عَقْرَبْ قَوْسْ جَدْی دَلْو حوت

فصل

دين اسلامننك بناسی نیچه نرسه اوزره * قايولار	بش نرسه اوزره برنچی الله تعالی‌ننك برلكينه و محمد عليه السلام‌ننك راست پيغه‌بر بولدقينه اينانمق وگواهلق ويرمك * ايكنچی بش وقت نمار اوتامك اوچنچی رمضان آينده روزه توتمق دورتنچی زكات ويرمك بشنچی كوچی يتكوچی بولسه حج قيلمق *
طهارتده نیچه فرض بار قايولار	دورت فرض بار اوّلگيسی يوزين يومق ايكنچی ايكی قولن يومق ترسكلاری برله اوچنچيسی باشيننك چاريكينه مسح قيلمق دورتنچيسی ايكی آياقينی يومق توبقلاری برله *
صو بولماغانده نيچوك نماز اوقورغه كرك	تيمم صوغوب اوقومق كرك
تيممده نيچه فرض بار قايولار	دورت فرض بار اوّلگيسی نيت قيلمق ايكنچيسی پاك ير جنسين تابمق اوچنچيسی پاك ير جنسينه ايكی قولی برله براوروب يوزين سيپامق دورتنچيسی ينه بر اوروب ايكی قولين سيپامق ترسكلاری برله

نمازده (آچیق)
خلافسز فرض نیچه
قایولار

اون ایکی

اوّلی پاك صوبرله طهارت آلمق ایکنچیسی
پاك اورون اوچنچیسی پاك کیوم دورتنچیسی
وقت کرەکی بیشنچیسی قبلەغه یونالمك
آلتنچیسی اوقیاچق نمازنی نیت قیلمق
یدنچیسی قولاق قاغوتکبیری سکزنچیسی قیام
یعنی آیاق اوزره تورمق توقزنچی قرأت یعنی قرآن اوقومق
اونچیسی رکوع اون برنچیسی ایکی قات سجده اون ایکنچیسی
نماز اخیرنده اوتورمق *

فصل

ای صبی عقللی بولاسنك کلسه ، اینك یخشی کشی بولایم دیسنك
اوزنکنی خلقغه کلکی ایتمایم دیسنك اوشبو نصیحتلرنی تورت
کونکلنکگه یخشی آل شول نصیحتلر بوینچه اُش قیل * یاشلکدین
الله تعالیغه عبادت قیل * بش وقت نمازنی کتاب قوشقان
روشچه اوتاگل * آتا وآنانکا واستادنکا حرمت وخدمت قیل *
وهر بر اوزنکدین الوغغه یول قوی آندین ادب صاقلا *
اوزنکدین کوچککه شفقت ویاردم قیل * هیچ کمگه ظلم قیلمه *
حیوانغه تیکمه آلارنی رنجتمه * هرکمنی - (بیگراکده فقیر
کشینی) بیك قرغان * هیچ کمننك عیبینی کشیگه سویلمه *
اگر ممکن بولسه آولاقده یومشاقلق برله اوزینه ایتوب
آنی اول عیبدین بیزدرگه طرش * بر کشی ننك گناهی